

## صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

11 مارس 2026

نسخة :

5

### القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

#### 1.1 مُعرّف المنتج

اسم المنتج :

SIGMAPRIME 700 HARDENER

كود المنتج :

000001074765

وسائل التعريف الأخرى

00317124; 00471886

#### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

مادة مُصلّبة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا يُنصح بها :

#### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL

Tweemontstraat 104

B-2100 Deurne

Belgium

Telephone +32-33606311

Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

#### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورّد

+31 20 4075210

### القسم 2: بيان الأخطار

#### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Corr. 1C, H314

Eye Dam. 1, H318

Skin Sens. 1, H317

STOT SE 3, H335

Aquatic Chronic 2, H411

المنتج مصنف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

#### 2.2 عناصر الوسم

|                         |                                |              |         |
|-------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026            | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER |                                |              |         |
| القسم 2: بيان الأخطار   |                                |              |         |

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :  
عبارات المخاطر :

خطر  
سائل وبخار لهوب.  
يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

#### عبارات التحذير

الوقاية :  
الاستجابة :  
التخزين :  
التخلص من النفايات :

توضع قفازات للحماي/ملابس للحماية ووقاء العينين والوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.  
تجمع المواد المنسكبة.  
يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.  
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

مكونات خطرة :

P280, P210, P273, P391, P403 + P233, P501  
tall- with products reaction oligomeric ,dimers ,.C18-unsatd ,acids Fatty  
;methylstyrenated ,Phenol ;xylene ;triethylenetetramine and acids fatty oil  
و tris(dimethylaminomethyl)phenol-2,4,6 ;methylpropan-1-ol-2  
diazaoctanethylenediamin-3,6  
غير قابل للتطبيق.

عناصر التوسيم التكميلية :

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع  
وطرح واستخدام مواد وخلائط وحاجيات  
مُعيّنة خطرة

غير قابل للتطبيق.

#### متطلبات التغليف الخاصة

يراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق  
منبوعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر :

غير قابل للتطبيق.

#### 2.3 الأخطار الأخرى

Product meets the criteria  
for PBT or vPvB according  
to Regulation (EC) No.  
1907/2006, Annex XIII

This mixture contains substances that are assessed to be a PBT or a vPvB, refer to Section 3.2.

يفي المنتج بمعايير خصائص اضطرابات  
الغدد الصماء وفقاً للانحة (EC) رقم  
1907/2006.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى  
تصنيف

تسبب حروقاً في الجهاز الهضمي. التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

|                                      |                              |              |         |
|--------------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026                         | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER              |                              |              |         |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات |                              |              |         |

3.2 خلأط :

خلأط

| النوع   | التركأز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة                                                    | التصنيف                                                                                                                                                                        | % بالوزن    | المعرفات                                                                                                  | اسم المكون/المنتج                                                                                                 |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [1] [2] | -                                                                                                            | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1A, H317<br>Aquatic Chronic 2, H411                                                                                      | ≥25 - ≤50   | :# REACH<br>01-2119972320-44<br>المفوضية الأوروبية:<br>500-191-5<br>CAS: 68082-29-1                       | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412 | ≥10 - ≤25   | :# REACH<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>CAS: 1330-20-7<br>فهرست: 601-022-00-9 | الزألأل                                                                                                           |
| [1] [3] | -                                                                                                            | Skin Irrit. 2, H315<br>Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412                                                                                                           | ≥10 - ≤25   | :# REACH<br>01-2119555274-38<br>المفوضية الأوروبية:<br>270-966-8<br>CAS: 68512-30-1                       | الفأنول ، مأثأل ستأأرأنات                                                                                         |
| [1] [2] | -                                                                                                            | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336                                                                                                                                          | ≥5.0 - ≤10  | :# REACH<br>01-2119457435-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-539-1<br>CAS: 107-98-2<br>فهرست: 603-064-00-3  | 1-methoxy-2-propanol                                                                                              |
| [1] [2] | -                                                                                                            | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336                                                                            | ≥5.0 - ≤9.4 | :# REACH<br>01-2119484609-23<br>المفوضية الأوروبية:<br>201-148-0<br>CAS: 78-83-1<br>فهرست: 603-108-00-1   | 2-methylpropan-1-ol                                                                                               |
| [1]     | تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1200 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1280 مج / كجم    | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H312<br>Skin Corr. 1C, H314<br>Eye Dam. 1, H318                                                                                            | ≥1.0 - ≤5.0 | :# REACH<br>01-2119560597-27<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-013-9<br>CAS: 90-72-2                          | 2،4،6-أأرأس (أثنأأ مأثأل أأمأنومأثأل) الفأنول                                                                     |
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر                                                      | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT<br>امتصأص الكأس المأأأ<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic                                             | ≥1.0 - ≤5.0 | :# REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>CAS: 100-41-4<br>فهرست: 601-023-00-4  | ethylbenzene                                                                                                      |
| [1]     | تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1716 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1465 مج / كجم    | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H312<br>Skin Corr. 1B, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1, H317                                                                      | ≥1.0 - <5.0 | المفوضية الأوروبية:<br>203-950-6<br>CAS: 112-24-3<br>فهرست: 612-059-00-5                                  | 3,6-diazaoctanethylenediamin                                                                                      |

|                                      |                                |                                                                                         |         |
|--------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 11 مارس 2026                         | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001074765                                                                            | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER              |                                |                                                                                         |         |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات |                                |                                                                                         |         |
|                                      |                                | Aquatic Chronic 3, H412<br>انظر القسم 16 لمطالعة نص<br>بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً. |         |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

#### النوع

- [1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي
- [2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل
- [3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر
- القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.
- الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.
- يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحايوة أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأذخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنفاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

- يسبب تلفاً شديداً للعين.
- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- أكالة للجهاز الهضمي. تسبب حروقاً.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- آلم
- الدمعان
- احمرار
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- تهيج المسلك التنفسي
- السعال
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- آلم أو تهيج
- احمرار
- الجفاف
- التشقق
- قد تحدث قروح

|                               |                              |              |         |
|-------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER       |                              |              |         |
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي |                              |              |         |

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة

: الابتلاع

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.  
لا يوجد علاج محدد.
- ملاحظات للطبيب :
- معالجات خاصة :

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- وسائل الإطفاء المناسبة :
- لا تستخدم المياه النفثة.
- وسائل الإطفاء غير المناسبة :

##### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.
- الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط :
- قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
أكاسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين
- منتجات احتراق خطيرة :

##### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- احتياطات خاصة لمكافحي الحريق :
- ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :

#### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

##### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- لأفراد من خارج فريق الطوارئ :
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحساب. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".
- لمسعفي الطوارئ :

- تجنب تنثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.
- 6.2 الاحتياطات البيئية :

##### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- انسكاب صغير :

|                                      |                                |              |         |
|--------------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026                         | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER              |                                |              |         |
| القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض |                                |              |         |

- يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالألأتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرمايكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.
- انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
- انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.
- انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.
- القسم 7: المناولة والتخزين
- تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.
- 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة
- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاذ مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.
- يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.
- 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد
- خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الأشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لايد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

|                                       |
|---------------------------------------|
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |
|---------------------------------------|

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

| اسم المُكوّن/المنتج  | قيم حد التعرّض                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الزيلين              | OEL EU (أوروبا، 1/2022), [xylene isomers] mixed, تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 221 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 442 مج / م <sup>3</sup> . |
| 1-methoxy-2-propanol | OEL EU (أوروبا، 1/2022) تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 375 مج / م <sup>3</sup> .                                                                                                           |

|             |        |      |
|-------------|--------|------|
| Arabic (SA) | أوروبا | 19/6 |
|-------------|--------|------|

|                                       |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |
|---------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 11 مارس 2026                          | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001074765                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER               |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |
| 2-methylpropan-1-ol                   | ethylbenzene                   | 15 STEL دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>15 STEL دقيقة: 568 مج / م <sup>3</sup> .<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025)</b><br>8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>8 ساعات: 152 مج / م <sup>3</sup> .<br><b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمتص عن طريق الجلد.<br>8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>8 ساعات: 442 مج / م <sup>3</sup> .<br>15 STEL دقيقة: 200 جزء من المليون.<br>15 STEL دقيقة: 884 مج / م <sup>3</sup> . |         |

تتبعي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

#### DNELs/DMELs

| اسم المكون/المنتج                                                                                                 | التعرض                                    | القيمة                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------|
| Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم   | 97.2 ميكروجرام / كجم bw / اليوم |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي    | 97.2 ميكروجرام / كجم bw / اليوم |
| xylene                                                                                                            | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق | 0.169 مج / م <sup>3</sup>       |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي           | 0.272 مج / كجم bw / اليوم       |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق        | 0.952 مج / م <sup>3</sup>       |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم   | 5 مج / كجم bw / اليوم           |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق | 65.3 مج / م <sup>3</sup>        |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق | 65.3 مج / م <sup>3</sup>        |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي    | 125 مج / كجم bw / اليوم         |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي           | 212 مج / كجم bw / اليوم         |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق        | 221 مج / م <sup>3</sup>         |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق        | 221 مج / م <sup>3</sup>         |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - قصير المدى - استنشاق | 260 مج / م <sup>3</sup>         |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - قصير المدى - استنشاق | 260 مج / م <sup>3</sup>         |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق        | 442 مج / م <sup>3</sup>         |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق        | 442 مج / م <sup>3</sup>         |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم   | 0.2 مج / كجم bw / اليوم         |
| Phenol, methylstyrenated                                                                                          | DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي           | 3.5 مج / كجم bw / اليوم         |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي    | 1.67 مج / كجم bw / اليوم        |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق        | 1.41 مج / م <sup>3</sup>        |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق | 0.348 مج / م <sup>3</sup>       |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم   | 33 مج / كجم bw / اليوم          |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق | 43.9 مج / م <sup>3</sup>        |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي    | 78 مج / كجم bw / اليوم          |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي           | 183 مج / كجم bw / اليوم         |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق        | 369 مج / م <sup>3</sup>         |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق        | 553.5 مج / م <sup>3</sup>       |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق        | 553.5 مج / م <sup>3</sup>       |
|                                                                                                                   | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق | 55 مج / م <sup>3</sup>          |
| 2-methylpropan-1-ol                                                                                               | DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق        | 310 مج / م <sup>3</sup>         |
|                                                                                                                   | DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق        | 310 مج / م <sup>3</sup>         |



| 11 مارس 2026                            |                                                                    | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة                                     |                           | 000001074765            |  | : الرمز |  |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|--|---------|--|
| SIGMAPRIME 700 HARDENER                 |                                                                    |                                                                    |                           |                         |  |         |  |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية   |                                                                    |                                                                    |                           |                         |  |         |  |
| 2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم                            | مجموعي                                                             | 0.075 مج / كجم bw / اليوم |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - قصير المدى - جلدي                             | مجموعي                                                             | 0.075 مج / كجم bw / اليوم |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي                             | مجموعي                                                             | 0.075 مج / كجم bw / اليوم |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - قصير المدى - استنشاق                          | مجموعي                                                             | 0.13 مج / م <sup>3</sup>  |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق                          | مجموعي                                                             | 0.13 مج / م <sup>3</sup>  |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي                                    | مجموعي                                                             | 0.15 مج / كجم bw / اليوم  |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق                                 | مجموعي                                                             | 0.53 مج / م <sup>3</sup>  |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - عمال - قصير المدى - جلدي                                    | مجموعي                                                             | 0.6 مج / كجم bw / اليوم   |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق                                 | مجموعي                                                             | 2.1 مج / م <sup>3</sup>   |                         |  |         |  |
|                                         | ethylbenzene                                                       | مستوى التأثير الأدنى المُشتَق (DMEL) - عمال - طويل المدى - استنشاق | موضعي                     | 442 مج / م <sup>3</sup> |  |         |  |
| 3,6-diazaoctanethylenediamin            | مستوى التأثير الأدنى المُشتَق (DMEL) - عمال - قصير المدى - استنشاق | مجموعي                                                             | 884 مج / م <sup>3</sup>   |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم                            | مجموعي                                                             | 1.6 مج / كجم bw / اليوم   |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق                          | مجموعي                                                             | 15 مج / م <sup>3</sup>    |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق                                 | مجموعي                                                             | 77 مج / م <sup>3</sup>    |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي                                    | مجموعي                                                             | 180 مج / كجم bw / اليوم   |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق                                 | موضعي                                                              | 293 مج / م <sup>3</sup>   |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي                                    | موضعي                                                              | 28 µg/cm <sup>2</sup>     |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي                             | مجموعي                                                             | 0.25 مج / كجم bw / اليوم  |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق                          | مجموعي                                                             | 0.29 مج / م <sup>3</sup>  |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم                            | مجموعي                                                             | 0.41 مج / كجم bw / اليوم  |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي                             | موضعي                                                              | 0.43 مج/سم <sup>2</sup>   |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي                                    | مجموعي                                                             | 0.57 مج / كجم bw / اليوم  |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - قصير المدى - جلدي                             | موضعي                                                              | 1 مج/سم <sup>2</sup>      |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق                                 | مجموعي                                                             | 1 مج / م <sup>3</sup>     |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - قصير المدى - جلدي                             | مجموعي                                                             | 8 مج / كجم bw / اليوم     |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - قصير المدى - بالفم                            | مجموعي                                                             | 20 مج / كجم bw / اليوم    |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - السكان عامة - قصير المدى - استنشاق                          | مجموعي                                                             | 1600 مج / م <sup>3</sup>  |                         |  |         |  |
|                                         | DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق                                 | مجموعي                                                             | 5380 مج / م <sup>3</sup>  |                         |  |         |  |

## PNEC

| القيمة                             | تفاصيل الوسط - الطريقة                 | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                               |
|------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0.043 مج / لتر                     | ماء عذب - عوامل التقييم                | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| 0 مج / لتر                         | مياه البحر - عوامل التقييم             | xylene                                                                                                            |
| 3.84 مج / لتر                      | محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم |                                                                                                                   |
| 434.02 مج / كجم طن من الوزن الساكن | رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان    |                                                                                                                   |
| 43.4 مج / كجم طن من الوزن الساكن   | رواسب المياه البحرية - تقسيم الاتزان   |                                                                                                                   |
| 86.78 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | التربة - تقسيم الاتزان                 |                                                                                                                   |
| 0.327 مج / لتر                     | ماء عذب                                |                                                                                                                   |
| 0.327 مج / لتر                     | مياه البحر                             |                                                                                                                   |
| 6.58 مج / لتر                      | محطة معالجة مياه الصرف                 |                                                                                                                   |
| 12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | رواسب المياه العذبة                    |                                                                                                                   |
| 12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | رواسب المياه البحرية                   |                                                                                                                   |
| 2.31 مج / كجم                      | التربة                                 | 1-methoxy-2-propanol                                                                                              |
| 10 مج / لتر                        | ماء عذب - عوامل التقييم                |                                                                                                                   |
| 1 مج / لتر                         | مياه البحر - عوامل التقييم             |                                                                                                                   |



| 11 مارس 2026                          |                                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001074765                        | الرمز :                                |
|---------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| SIGMAPRIME 700 HARDENER               |                                        |                              |                                     |                                        |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                                        |                              |                                     |                                        |
| 100 مج / لتر                          | محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم | 2-methylpropan-1-ol          | رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان | رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان    |
| 41.6 مج / كجم                         | رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان    |                              |                                     |                                        |
| 4.17 مج / كجم                         | رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان    |                              |                                     |                                        |
| 2.47 مج / كجم                         | التربة - تقسيم الاتزان                 |                              |                                     |                                        |
| 0.4 مج / لتر                          | ماء عذب - عوامل التقييم                |                              |                                     |                                        |
| 0.04 مج / لتر                         | مياه البحر - عوامل التقييم             |                              |                                     |                                        |
| 10 مج / لتر                           | محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم |                              |                                     |                                        |
| 1.56 مج / كجم طن من الوزن الساكن      | رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان    |                              |                                     |                                        |
| 0.156 مج / كجم طن من الوزن الساكن     | رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان    |                              |                                     |                                        |
| 0.076 مج / كجم طن من الوزن الساكن     | التربة - تقسيم الاتزان                 |                              |                                     |                                        |
| 0.1 مج / لتر                          | ماء عذب - عوامل التقييم                | ethylbenzene                 | مياه البحر - عوامل التقييم          | محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم |
| 0.01 مج / لتر                         | مياه البحر - عوامل التقييم             |                              |                                     |                                        |
| 9.6 مج / لتر                          | محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم |                              |                                     |                                        |
| 13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن      | رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان    |                              |                                     |                                        |
| 1.37 مج / كجم طن من الوزن الساكن      | رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان    |                              |                                     |                                        |
| 2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن      | التربة - تقسيم الاتزان                 |                              |                                     |                                        |
| 20 مج / كجم                           | تسمم ثانوي                             |                              |                                     |                                        |

## 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

## تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين : shield face and goggles splash Chemical. استخدم حماية العين وفقا للمواصفة إن 166.

## حماية للجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، آخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

النيتريل نيوبرين : قفازات

أدوات حماية الجسم : يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

وقاية أخرى لحماية الجلد : ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

|                                       |                              |              |         |
|---------------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026                          | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER               |                              |              |         |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                              |              |         |

إختيار المناس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرّض. براعى استخدام منفاَس مثبت بإحكام سواء كان منفاَس منقي للهواء أو مغذّي بالهواء يفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعَدّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

|                                         |
|-----------------------------------------|
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية |
|-----------------------------------------|

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

سائل.

الحالة الفيزيائية :

اللون :

عديم اللون.

الرائحة :

أروماتية.

نقطة الانصهار/نقطة التجمد :

غير مُحدّدة.

نقطة الغليان، والنقطة الأولية، ومعدل الغليان :

>37.78°

القابلية على الاشتعال :

غير مُحدّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الحد الأدنى والأقصى للانفجار :

غير متوفرة.

نقطة الوميض :

كأس مغلق: 30°

درجة حرارة الاشتعال الذاتي :

| الطريقة | ف   | °   | اسم المُكوّن         |
|---------|-----|-----|----------------------|
|         | 518 | 270 | 1-methoxy-2-propanol |

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق.

درجة حرارة الانحلال :

درجة تركيز الحامض :

اللزوجة :

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (40°): <21 s/mm<sup>2</sup>

الذوبانية :

| النتيجة          | وسائل الإعلام |
|------------------|---------------|
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

غير قابل للتطبيق.

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (40°): <21 s/mm<sup>2</sup>

Partition coefficient n-octanol/  
water (log Pow)

الضغط البخاري :

| ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |            |         | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |            |                     |
|------------------------------|------------|---------|------------------------------|------------|---------------------|
| الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق | الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق             |
|                              |            |         | DIN EN 13016-2               | <1.6       | <12.00102           |
|                              |            |         |                              |            | 2-methylpropan-1-ol |

الكثافة النسبية :

0.96

خصائص الجسيمات

حجم الجسيمات المتوسط :

غير قابل للتطبيق.

9.2 المعلومات الأخرى

|             |        |       |
|-------------|--------|-------|
| Arabic (SA) | أوروبا | 19/10 |
|-------------|--------|-------|

|                                         |                                |              |         |
|-----------------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026                            | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER                 |                                |              |         |
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية |                                |              |         |

9.2.1 معلومات فيما يتعلق بفئات المخاطر المادية

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.  
ليس هناك مزيد من المعلومات.

|                                              |
|----------------------------------------------|
| القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل |
|----------------------------------------------|

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

المُنتج ثابت.

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة  
, قلويات قوية, أحماض قوية.

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين

|                            |
|----------------------------|
| القسم 11: المعلومات السمية |
|----------------------------|

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

تم تقييم المخروط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السُميّة بناءً على ذلك.

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

سمية حادة

| الجرعة / التعرض                 | النتيجة                                                                                                                       | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                               |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2000 مج / كجم                   | فأر - جلدي - LD50                                                                                                             | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| < 2000 مج / كجم                 | فأر - بالفم - LD50                                                                                                            | xylene                                                                                                            |
| 4.3 جرام / كجم                  | فأر - بالفم - LD50                                                                                                            | Phenol, methylstyrenated                                                                                          |
| 1.7 جرام / كجم                  | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                            | 1-methoxy-2-propanol                                                                                              |
| < 2000 مج / كجم                 | فأر - بالفم - LD50                                                                                                            | 2-methylpropan-1-ol                                                                                               |
| < 2000 مج / كجم                 | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                            | 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl) phenol                                                                            |
| 13 جرام / كجم                   | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                            |                                                                                                                   |
| 5.2 جرام / كجم                  | فأر - بالفم - LD50                                                                                                            |                                                                                                                   |
| < 7000 جزء من المليون [6 ساعات] | فأر - استنشاق - LC50 بخار                                                                                                     |                                                                                                                   |
| 2830 مج / كجم                   | فأر - بالفم - LD50                                                                                                            |                                                                                                                   |
| 2460 مج / كجم                   | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                            |                                                                                                                   |
| 24.6 مج / لتر [4 ساعات]         | فأر - استنشاق - LC50 بخار                                                                                                     |                                                                                                                   |
| 1280 مج / كجم                   | فأر - جلدي - LD50                                                                                                             |                                                                                                                   |
| 1200 مج / كجم                   | فأر - بالفم - LD50                                                                                                            |                                                                                                                   |
|                                 | التأثيرات السُميّة: العصب المحيطي والإحساس - شلل رخو بدون تخدير (عادة انسداد عصبي عضلي) الرئة أو الصدر أو التنفس - ضيق التنفس |                                                                                                                   |

|                            |                                |              |         |
|----------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER    |                                |              |         |
| القسم 11: المعلومات السمية |                                |              |         |

|                              |                                                                                                                      |                                                                                                |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3,6-diazaoctanethylenediamin | فـأر - بالفم - LD50<br>أرنب - جلدي - LD50<br>فـأر - استنشاق - LC50 بخار<br>أرنب - جلدي - LD50<br>فـأر - بالفم - LD50 | 3.5 جرام / كجم<br>17.8 جرام / كجم<br>17.8 مج / لتر [4 ساعات]<br>1465 مج / كجم<br>1716 مج / كجم |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### تقديرات السمية الحادة

| المسلك                               | قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)                          |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| بالفم<br>جلدي<br>الاستنشاق (الأبخرة) | 25870.84 مج / كجم<br>7473.29 مج / كجم<br>60.96 مج / لتر |

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### التهيج/التآكل

| النتيجة                                                                                                                                                                       | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إلهتان - الجلد - مُهَيِّجَة<br><br>أرنب - الأعين - مهيج شديد<br><br>أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة<br>المقدار / التركيز المستخدم: 500 mg<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine<br><br>-<br><br>الزيلين |

#### الإستنتاجات/الملخص

تسبب حروقاً شديدة.  
يسبب تلفاً شديداً للعين.  
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

| النتيجة    | اختبار                          | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                               |
|------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| التهيجية.  | فـأر - الجلد.                   | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| استحساسية. | خنزير هندي - الجلد.<br>406 OECD | 3,6-diazaoctanethylenediamin                                                                                      |

#### الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### السمية التناسلية

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

|                              |                              |              |         |
|------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026                 | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER      |                              |              |         |
| القسم 11: المعلومات السمومية |                              |              |         |

| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المكون/المنتج    |
|---------------------|--------------|---------|----------------------|
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | الزيلين              |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | 1-methoxy-2-propanol |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | 2-methylpropan-1-ol  |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | -                    |

الإستنتاجات/المخلص :

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الأعضاء المستهدفة         | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المكون/المنتج |
|---------------------------|--------------|---------|-------------------|
| ما بعد امتصاص الكيس المحي | -            | الفئة 2 | ethylbenzene      |

الإستنتاجات/المخلص :

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

| النتيجة                     | اسم المكون/المنتج |
|-----------------------------|-------------------|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | الزيلين           |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | ethylbenzene      |

الإستنتاجات/المخلص :

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

غير متوفرة.

معلومات عن سُبل التعرض المرجحة :

آثار صحية حادة كامنة

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

أغالة للجهاز الهضمي. تسبب حروقاً.

تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المسلك التنفسي

السعال

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلام المعدة

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

قد تحدث قروح

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم

الدمعان

احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثيرات الفورية المُحتملة :

التأثيرات المتأخرة المُحتملة :

التأثيرات الفورية المُحتملة :

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER       |                                |              |         |
| القسم 11: المعلومات السُمومية |                                |              |         |

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
آثار صحية مزمنة كامنة

- اللامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجته وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- تسبب حروقا في الجهاز الهضمي. التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبوبات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب. أشارت تقارير إلى أن التعرض لبخار الأمين يتسبب في حدوث وذمة قرنية مؤقتة تكون على هيئة غشاوة زرقاء، أو ما يشبه تأثير الهالة، أو رؤية ضبابية أو غير واضحة لعدة ساعات. عادة ما تكون هذه الحالة مؤقتة ولا تسبب تأثيرات بصرية دائمة. عند ارتداء وسيلة حماية العين المناسبة المحددة في القسم 8، يتم تقليل التعرض للبخار بشكل كبير ولا تلاحظ الحالة.

## 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

|                                 |
|---------------------------------|
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |
|---------------------------------|

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

eco- for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation CLP the of method summation the following assessed been has mi: details for 3 and 2 Sections See .accordingly properties toxicological

## 12.1 السمية

| الجرعة / التعرض            | الأنواع                           | النتيجة     | اسم المكون/المنتج                                                                                                 |
|----------------------------|-----------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.78 مج / لتر [72 ساعات]   | الطحالب                           | EC10        | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| <4500 مج / لتر [96 ساعات]  | السمك - السمك الذهبي              | حاد - LC50  | 1-methoxy-2-propanol                                                                                              |
| <23300 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء - براغيث الماء       | حاد - LC50  |                                                                                                                   |
| <1100 مج / لتر [48 ساعات]  | براغيث الماء                      | حاد - EC50  | 2-methylpropan-1-ol                                                                                               |
| <100 مج / لتر [48 ساعات]   | براغيث الماء                      | حاد - LC50  | 2,4,6-tris (dimethylaminomethyl)phenol                                                                            |
| <100 مج / لتر [96 ساعات]   | السمك                             | حاد - LC50  |                                                                                                                   |
| <1.8 مج / لتر [48 ساعات]   | براغيث الماء                      | حاد - EC50  | ethylbenzene                                                                                                      |
| 1 مج / لتر                 | براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia | مزمن - NOEC |                                                                                                                   |

إلاستنتاجات/الملخص  
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## 12.2 الثبات والتحلل

|                                 |                              |              |         |
|---------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026                    | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER         |                              |              |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |                              |              |         |

| الجرعة / اللقيحة | النتيجة                   | اختبار                                                           | اسم المكون/المنتج                     |
|------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                  | 4% [28 أيام] - ليس بسهولة | OECD [قابلية التحلل البيولوجي الجاهزة - اختبار الزجاجاة المغلقة] | 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol |
|                  | 79% [10 أيام] - بسرعة     | -                                                                | ethylbenzene                          |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المكون/المنتج                                                                                                 |
|----------------------------|---------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ليس بسهولة                 | -             | -                  | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene                                                                                                            |
| ليس بسهولة                 | -             | -                  | 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol                                                                             |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene                                                                                                      |

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow        | اسم المكون/المنتج                           |
|---------|--------------|---------------|---------------------------------------------|
| منخفض   | 7.4 إلى 18.5 | 3.12          | الزيلين                                     |
| منخفض   | -            | 3.627         | الفينول ، ميثيل ستايرينات                   |
| منخفض   | -            | <1            | 1-methoxy-2-propanol                        |
| منخفض   | -            | 1             | 2-methylpropan-1-ol                         |
| منخفض   | -            | 0.219         | 2،4،6-تريس (ثنائي ميثيل أمينوميثيل) الفينول |
| منخفض   | 79.43        | 3.6           | ethylbenzene                                |
| منخفض   | -            | 1.66- إلى 1.4 | 3,6-diazaoctanethylenediamin                |

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء

| Koc     | logKoc | اسم المكون/المنتج                     |
|---------|--------|---------------------------------------|
| 10.44   | 1      | 1-methoxy-2-propanol                  |
| 12.0246 | 1.1    | 2-methylpropan-1-ol                   |
| 525.589 | 2.7    | 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol |
| 170.406 | 2.2    | ethylbenzene                          |
| 33.6474 | 1.5    | 3,6-diazaoctanethylenediamin          |

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

| vB         | vP         | vPvB           | T  | B   | P   | PBT | اسم المكون/المنتج                                                                                                 |
|------------|------------|----------------|----|-----|-----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| N/A        | N/A        | N/A            | لا | N/A | N/A | لا  | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| لا         | N/A        | لا             | لا | لا  | N/A | لا  | الزيلين                                                                                                           |
| مُعَيَّنَة | مُعَيَّنَة | SVHC (مُرْشَح) | لا | N/A | N/A | لا  | الفينول ، ميثيل ستايرينات                                                                                         |
| N/A        | N/A        | N/A            | لا | N/A | N/A | لا  | 1-methoxy-2-propanol                                                                                              |
| N/A        | N/A        | N/A            | لا | N/A | N/A | لا  | 2-methylpropan-1-ol                                                                                               |



|                                 |                              |              |         |
|---------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026                    | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER         |                              |              |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |                              |              |         |

|     |     |     |     |     |    |                                                |
|-----|-----|-----|-----|-----|----|------------------------------------------------|
| N/A | N/A | N/A | لا  | N/A | لا | 2،4،6-تريس (ثنائي ميثيل أمينوميثيل)<br>الفينول |
| لا  | N/A | لا  | نعم | N/A | لا | ethylbenzene                                   |
| N/A | N/A | N/A | لا  | N/A | لا | 3,6-diazaoctanethylenediamin                   |

## 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

## 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تتضمن المعلومات الواردة في تبايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

## 13.1 طرق معالجة النفايات

### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: نفاية خطرة

## قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية                                                       |
|-------------|---------------------------------------------------------------------|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى |

### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفاية في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) |
|---------------|--------------------------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناوله الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

| ADR/RID                                        | التشريع الألماني بشأن النقل<br>والمجاري المائية الداخلية<br>ADN | IMDG                                                  | IATA                                                  |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة<br>أو الرقم التعريفي | UN3469                                                          | UN3469                                                | UN3469                                                |
| 14.2 اسم الشحن الصحيح<br>الخاص بالأمم المتحدة  | مواد متصلة بالطلاء، لهوبة، أكالة                                | PAINT RELATED<br>MATERIAL,<br>FLAMMABLE,<br>CORROSIVE | PAINT RELATED<br>MATERIAL,<br>FLAMMABLE,<br>CORROSIVE |

|                                                                                              |                   |                   |             |                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 مارس 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 000001074765 : الرمز : SIGMAPRIME 700 HARDENER |                   |                   |             |                                                                                    |
| القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل                                                          |                   |                   |             |                                                                                    |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                                                                    | 3 (8)             | 3 (8)             | 3 (8)       | 3 (8)                                                                              |
| 14.4 مجموعة التعبئة                                                                          | III               | III               | III         | III                                                                                |
| 14.5 الأخطار البيئية                                                                         | نعم.              | نعم.              | Yes.        | Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. Not applicable. |
| مواد ملوثة للبحار                                                                            | غير قابل للتطبيق. | غير قابل للتطبيق. | (Polyamide) |                                                                                    |

معلومات إضافية

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم. (D/E)

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of  $\leq 5$  L or  $\leq 5$  kg. قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

ADR/RID :

كود النفق :

التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية

الداخلية ADN

IMDG :

IATA :

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم

14.7 النقل البحري سائياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

غير قابل للتطبيق.

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

| تاريخ المراجعة | رقم مرجعي       | الوضعية | اسم المُكوّن              | خاصية داخلية المنشأ |
|----------------|-----------------|---------|---------------------------|---------------------|
| 1/23/2024      | D(2023) 8585-DC | مُرشح   | الفينول ، ميثيل ستايرينات | vPvB                |

الملحق السابع عشر: قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات معينة خطرة

| رقم القيد ( REACH ) | اسم المُكوّن/المنتج     |
|---------------------|-------------------------|
| 3                   | SIGMAPRIME 700 HARDENER |

المُصَلقات التعريفية :

غير قابل للتطبيق.

لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

الملوثات العضوية الثابتة

|                               |                              |              |         |
|-------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER       |                              |              |         |
| القسم 15: المعلومات التنظيمية |                              |              |         |

لم ترد بالقائمة.

#### توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

#### معايير الخطر

|       |
|-------|
| الفئة |
| P5c   |
| E2    |

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيميائية.

|                            |
|----------------------------|
| القسم 16: المعلومات الأخرى |
|----------------------------|

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

#### الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة  
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق  
بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
الـ PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع  
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)  
PBT = باقية وسامة ومتر اكمة بيولوجيا  
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي  
الـ ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأ  
الـ ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية  
الـ IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة  
الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

#### نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

|      |                                                         |
|------|---------------------------------------------------------|
| H225 | سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.                            |
| H226 | سائل وبخار لهوب.                                        |
| H302 | ضار عند الابتلاع.                                       |
| H304 | قد يكون مميئاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.         |
| H312 | ضار عند ملامسة الجلد.                                   |
| H314 | يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.                   |
| H315 | يسبب تهيج الجلد.                                        |
| H317 | قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.                      |
| H318 | يسبب تلفاً شديداً للعين.                                |
| H319 | يسبب تهيجاً شديداً للعين.                               |
| H332 | ضار عند الاستنشاق.                                      |
| H335 | قد يسبب تهيجاً تنفسياً.                                 |
| H336 | قد يسبب النعاس أو الترنح.                               |
| H373 | قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. |
| H411 | سُمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.             |
| H412 | ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.              |

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/النظام المتوائم عالمياً (GHS)

|                            |                                |              |         |
|----------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 11 مارس 2026               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001074765 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER    |                                |              |         |
| القسم 16: المعلومات الأخرى |                                |              |         |

|                                                                |                   |
|----------------------------------------------------------------|-------------------|
| سمية حادة - الفئة 4                                            | Acute Tox. 4      |
| الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2                | Aquatic Chronic 2 |
| الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3                | Aquatic Chronic 3 |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1                                    | Asp. Tox. 1       |
| تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1                          | Eye Dam. 1        |
| تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2                          | Eye Irrit. 2      |
| سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2                                 | Flam. Liq. 2      |
| سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3                                 | Flam. Liq. 3      |
| تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 ب                                    | Skin Corr. 1B     |
| تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم                                  | Skin Corr. 1C     |
| تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2                                      | Skin Irrit. 2     |
| التحسس الجلدي - الفئة 1                                        | Skin Sens. 1      |
| التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف                                    | Skin Sens. 1A     |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 | STOT RE 2         |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3  | STOT SE 3         |

#### السيرة

11 مارس 2026

28 أبريل 2025

EHS

5

#### إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفاءة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.